



Power Express™ Lite

My Model is: _____



1-2-3...

USER MANUAL

Français - page 15
Español - página 20

REPLACEMENT PARTS

• FILTER: F114



LET'S GO.™

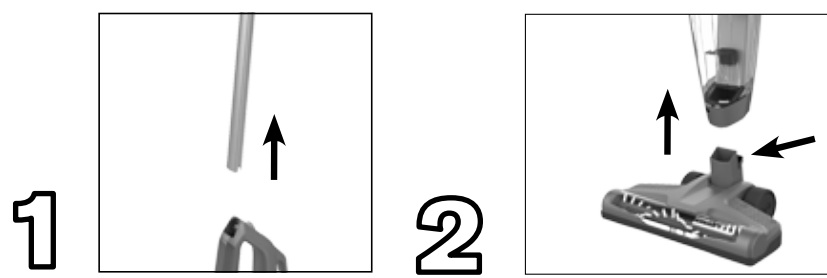
THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. IF USED COMMERCIALY WARRANTY IS VOID.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.
 - ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS.
 - DO NOT LEAVE CLEANER UNATTENDED.
- WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:**
- Fully assemble before operating.
 - Operate cleaner only at voltage specified on data plate on back of cleaner.
 - Do not use outdoors or on wet surfaces.
 - Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
 - Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
 - Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center for inspection. Call 1-800-321-1134 for the nearest service center.
 - Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
 - Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
 - Do not handle plug or appliance with wet hands.
 - Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
 - Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
 - Turn off all controls before unplugging.
 - Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.
 - Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or fine wood sandings or use in areas where they may be present.

HOW TO USE AS A HAND VAC



1
SLIDE RELEASE BUTTON BACK THEN REMOVE HANDLE FROM UNIT.

2

RELEASE NOZZLE BY PRESSING THE TAB ON THE BACK OF NOZZLE AND PULL UNITS APART.

CAUTION

Not to be used for grooming a pet.



NEED HELP?

Go to dirtdevil.com/support or contact our Customer Service Department at (800) 321-1134

Pick up the conversation on...

Facebook.com/DirtDevil

Twitter@DirtDevil

TROUBLESHOOTING

Any other servicing should be done by an authorized service representative. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner won't run	1. Power cord not firmly plugged into outlet. 2. Needs service.	1. Plug unit in firmly. 2. Call Customer Service: 1-800-321-1134
Cleaner won't pick up or low suction	1. Dirt cup not installed correctly. 2. Dirt cup full. 3. Clogged filter. 4. Dirt inlet tube clogged.	1. Review dirt cup removal and replacement. 2. Empty dirt cup. 3. Remove filter and clean. 4. Remove nozzle; remove obstruction.
Dust escaping from cleaner	1. Dirt cup full. 2. Dirt cup not installed correctly. 3. Filter not installed correctly. 4. Filter is dirty.	1. Empty dirt cup. 2. Review dirt cup removal & replacement. 3. Review filter removal & replacement. 4. Clean filter or replace.
Cleaner tools won't pick-up	1. Crevice tool clogged. 2. Dirt cup is full. 3. Filter clogged.	1. Remove crevice tool; remove obstruction. 2. Empty dirt cup. 3. Clean filter.
Brushroll will not turn	1. Brushroll may have an obstruction. 2. Motor protection device tripped. 3. Broken belt. 4. Internal component damage.	1. Make sure unit is turned off and unplugged. Remove nozzle by pressing the nozzle release button and pulling the nozzle in a downward motion. Remove any debris clogged in the nozzle airpath. Reassemble nozzle to the product. 2. Turn product to off position, product will reset in approximately 30 minutes. 3. Call for service: 1-800-321-1134 4. Call for service: 1-800-321-1134

ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE
CUSTOMER SERVICE (1-800-321-1134)

In the event that further assistance is required, see your Yellow Pages for an authorized Royal Dealer or visit our website at www.dirtdevil.com. Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from an authorized Royal Dealer or retailer. Always identify your cleaner by the model number and manufacturing code when requesting information or ordering replacement parts. (The model number appears on the bottom of the cleaner.)

HI. WELCOME.

Congrats on purchasing your new Dirt Devil Power Express Lite. Inside, you'll find everything you want to know from the tools to how to.

So what are you waiting for? LET'S GO.™

PRODUCT REGISTRATION

Warranty Registration
Be sure to register your product online at www.DirtDevil.com or call 1-800-321-1134 to register by phone.

Hint: Attach your sales receipt to this Owner's manual. Verification of date of purchase may be required for warranty service of your Dirt Devil™ product.

For quick reference, please record your product information below.

Model #: _____

Mfg. Code: _____

(Mfg. code located on the back or bottom of product)

Find GENUINE Replacement Parts at www.dirtdevil.com

This product uses the following parts:
FILTER: F114

WARNING: Product assembly may include small parts. Small parts can present a choking hazard.

TABLE OF CONTENTS

1-2-3...	7
Use as a stick vac	8
How to use	9
Use as a hand vac	10
Hand vac attachments	11
Filter removal and replacement	12
Clean and rinse filter	13
Troubleshooting	14
Limited warranty	15

TABLE DES MATIÈRES

1-2-3...	20
Comment utiliser comme aspirateur-balais	21
Pour utiliser l'aspirateur	22
Comment utiliser comme aspirateur à main	23
Accessoires de l'aspirateur à main	24
Vide-poussière et filtre : retrait et réinstallation	25
Nettoyage et rinçage du filtre d'évacuation	26
Guide de dépannage	27
Garantie	28

HOW TO USE AS A STICK VAC

1 SURROUND HANDLE TUBE WITH THE TWO HANDLE GRIP PIECES AND PRESS TOGETHER UNTIL YOU HEAR A CLICK. BE SURE THE TUBE IS BETWEEN THE HANDLES BEFORE THEY ARE CLICKED TOGETHER.

2 INSERT HANDLE TUBE INTO HAND VAC.

3 ATTACH FLOOR NOZZLE TO UNIT.

4 WHEN FINISHED, WRAP CORD AROUND HOOKS FOR CONVENIENT STORAGE. ATTACH THE PLUG END TO THE CORD.

FILTER REMOVAL AND REPLACEMENT

TIP: To maintain performance, filter should be changed every 3-6 months, or as needed.

1 DEPRESS THE DIRT CUP RELEASE BUTTON WHERE IT SAYS FILTER.

2 HOLD DIRT CUP OVER A WASTEBASKET. GRASP FILTER AND GENTLY PULL OUT FILTER BASKET.

3 SHAKE DIRT AND DEBRIS OUT OF DIRT CUP.

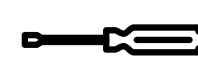
4 REMOVE THE FILTER FROM THE FILTER BASKET. BRUSH THE DUST AND DIRT OFF THE FILTER, OR SHAKE THE FILTER INSIDE OF THE WASTEBASKET.

For replacement filter F114 visit dirtdevil.com or call us at (800) 321-1134.

WARNING: To reduce the risk of personal injury, turn power switch off before cleaning or servicing.

Power Express™ Lite

Mon modèle est : _____



1-2-3...

GUIDE DE MANUEL

PIÈCES DE RECHANGE
• FILTRE : F114



LET'S GO.™

BONJOUR! BIENVENUE

Félicitations pour l'achat de votre nouvel aspirateur portatif Dirt Devil Power Express Lite. Vous trouverez à l'intérieur de ce manuel tout ce que vous devez savoir au sujet de l'utilisation de vos accessoires.

Alors, qu'attendez-vous? ALLONS-Y!™

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrement de la garantie
Assurez-vous d'enregistrer votre produit en ligne sur le site www.dirtdevil.com ou en appelant au numéro 1 800 321-1134.

Conseil : Brochez vos reçus d'achat à ce manuel du propriétaire. La vérification de la date d'achat peut être requise pour une réparation au titre de la garantie de votre produit Dirt Devil™.

Veuillez inscrire les renseignements de votre appareil ci-dessous afin de les consulter rapidement.

Modèle #: _____
Code du fabricant : _____
(Vous trouverez le code du fabricant à l'arrière ou au bas de l'appareil)

Vous trouverez vos pièces de rechange d'ORIGINE en visitant le site www.dirtdevil.com

Cet appareil est équipé des pièces suivantes :
FILTRE F114

TABLE DES MATIÈRES

1-2-3...	20
Comment utiliser comme aspirateur-balais	21
Pour utiliser l'aspirateur	22
Comment utiliser comme aspirateur à main	23
Accessoires para aspiradora de mano	24
Vide-poussière et filtre : retrait et réinstallation	25
Nettoyage et rinçage du filtre d'évacuation	26
Guide de dépannage	27
Garantie	28

CE PRODUIT EST RÉSERVÉ À UN USAGE DOMESTIQUE. N'UTILISATION DE CE PRODUIT À DES FINS COMMERCIALES INVALIDE LA PRÉSENTE GARANTIE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours respecter certaines consignes de sécurité, dont les suivantes:
- LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.
 - TOUJOURS SUIVRE CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.
 - NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE.
 - AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURE :
 - Assemblez complètement avant l'utilisation.
 - N'utilisez l'aspirateur qu'à la tension spécifiée sur la plaque signalétique située au dos de l'appareil.
 - Ne pas permettre que cet appareil soit utilisé comme un jouet. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de 12 ans et moins. Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, garder le produit hors de la portée des enfants, et ne pas leur permettre de placer leurs doigts ou des objets dans les ouvertures.
 - Utiliser cet aspirateur uniquement de la façon décrite dans ce guide. Utiliser uniquement les accessoires et les produits recommandés par le fabricant.
 - Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'appareil fonctionne mal, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, s'il est endommagé ou a été laissé à l'extérieur, il doit être apporté à un centre de réparation pour y être inspecté. Téléphoner au 1 800 321-1134 pour connaître le centre de réparation le plus proche.
 - Ne pas tirer ou transporter l'appareil par le cordon, ne pas se servir du cordon comme poignée, ne pas fermer de portes sur le cordon et ne pas contourner des coins ou des rebords tranchants avec le cordon. Ne pas placer le produit sur le cordon. Éviter de faire rouler l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon éloigné des surfaces chaudes.
 - Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, tirez sur la fiche, et non sur le cordon.
 - Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
 - N'insérez pas d'objets dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si ses orifices sont obstrués; enlever ces débris à la pousière, les peluches, les cheveux et tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
 - Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
 - Éteignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.

- Être très prudent pendant l'utilisation dans les escaliers. Afin d'éviter les blessures ou les dommages et d'empêcher l'appareil de tomber, toujours le placer au bas de l'escalier. Ne pas placer l'appareil dans les escaliers ou sur un meuble, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages.
- Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, ou de la sciure de bois, ni l'utiliser à proximité de ces matériaux.
- Toujours éteindre cet appareil avant d'installer ou de retirer le suceur électrique.
- Éviter d'aspirer tout objet qui brûle ou fume, comme les cigarettes, les allumettes et les branches incandescentes. • Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est branché. Débranchez-le quand il n'est pas utilisé et avant qu'on faire l'entretien.

MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES :

- Éviter de ramasser des objets durs ou aux arêtes tranchantes avec l'appareil, car ils peuvent endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT :
Afin de réduire les risques de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée une tige est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise de courant polarisée que dans un sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée. Ne modifiez jamais la fiche.

COMMENT UTILISER COMME ASPIRATEUR-BALAIS

1 ENCLENchez LES DEUX PIÈCES DE LA POIGNÉE AU TUBE EN EXERCEN UNE PRESSION JUSQU'À ENTENDRE UN CLIQUETS. ASSUREZ-VOUS QUE LE TUBE EST PLACÉ ENTRE LES POIGNÉES AVANT QUE ELLES SOIENT RACCORDEÉS.

2 INSÉRER LA POIGNÉE LE TUBE EN ASPIRATEUR À MAIN.

3 FIXER L'EMBOU POUR PLANCHER À L'APPAREIL

4 APRÈS UTILISATION, ENROULEZ LE CORDON AUTOUR DES CROCHETS POUR UN RANGEMENT PRATIQUE. FIXEZ LA FICHE AU CORDON.

POUR UTILISER L'ASPIRATEUR



ASPIRATION UNIQUEMENT **MODE ROULEAU-BROSSE ACTIVE** **ÉTEINT**

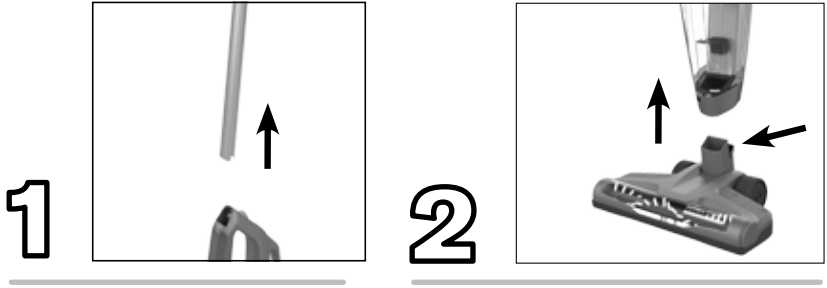
- UTILISATION : METTEZ LE BOUTON D'ALIMENTATION SUR LA POSITION « MARCHE » POUR UNE ASPIRATION DIRECTE, CETTE DERNIÈRE EST IDÉALE POUR LES SOLS DURS. METTEZ LE BOUTON SUR LA POSITION SUIVANTE POUR LE MODE ROULEAU-BROSSE, CE DERNIER EST IDÉAL POUR LE NETTOYAGE DES TAPIS.**
- ÉTÉINDRE L'APPAREIL : METTEZ LE BOUTON D'ALIMENTATION SUR LA POSITION ARRÊT.**

Videz et nettoyez l'appareil et le filtre après chaque utilisation ou lorsque l'appareil est plein, après avoir aspiré de grandes quantités de poussière.

LUBRIFICATION
Le moteur et le rouleau-brosse sont équipés de paliers suffisamment lubrifiés pour toute leur durée de vie. Toute lubrification supplémentaire pourrait causer des dommages. Ne pas ajouter de lubrifiant au moteur ou au rouleau-brosse.

Pour obtenir un filtre de rechange, veuillez visiter notre site www.dirdevil.com pour vos achats en ligne ou appelez le service à la clientèle au 1-800-321-1134.

COMMENT UTILISER COMME ASPIRATEUR À MAIN



DÉBRANCHER AVANT DE BRANCHER L'OUTIL POUR ANIMAUX DE COMPAGNIE. FIXEZ LE SUCEUR PLAT EN L'INSÉRANT DANS L'OUVERTURE DU SUCEUR. POUR L'ENLEVER, DÉGAGEZ-LE AVEC PRÉCAUTION.

POUR RANGER LE SUCEUR PLAT, L'INSÉRER DANS LE TUBE DU MANCHE.

AIDE
Visitez le site dirdevil.com/support ou appelez Service à la clientèle au 1-800-321-1134, de 9 h à 17 h HNE, lundi au vendredi.

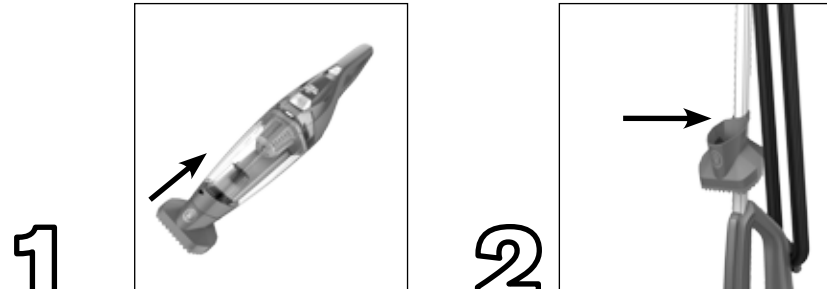
MISE EN GARDE

Ne pas utiliser pour toiletter un animal.

Suivez les discussions sur...
Facebook.com/DirDevil
Twitter@DirDevil

ACCESSOIRES DE L'ASPIRATEUR À MAIN

L'OUTIL ANIMAUX* POUR UTILISER L'OUTIL ANIMAUX*



ACCROCHEZ L'OUTIL ANIMAUX EN L'INSÉRANT DANS L'OUVERTURE DE LA BUSE. POUR L'ENLEVER, RETIREZ-LE DOUCEMENT.

POUR RANGER L'OUTIL ANIMAUX, LE CLIPSER SUR LE TUBE DE LA POIGNÉE.

*L'accessoire pour poils d'animaux n'est pas fourni avec tous les modèles.

VIDE-POUSSIÈRE ET FILTRE : RETRAIT ET RÉINSTALLATION

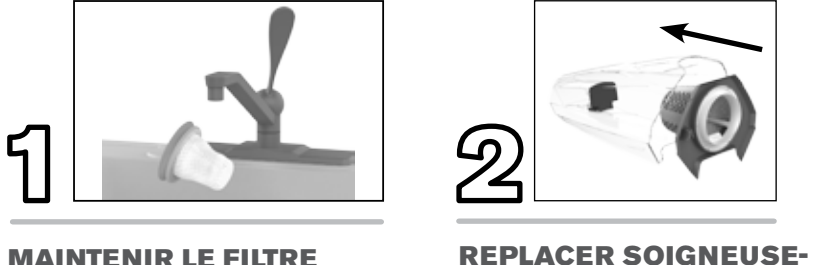
REMARQUE : Pour un meilleur rendement, remplacez le filtre tous les 6 mois.

- APPUYER SUR LE BOUTON DE DÉGAGEMENT DU VIDE-POUSSIÈRE ET FAIRE PIVOTER LA BUSE POUR L'ÉLOIGNER DE L'APPAREIL.**
- MAINTENIR LE VIDE-POUSSIÈRE AU-DESSUS D'UNE POUELLE. TENIR LE FILTRE ET LE RETIRER DOUCEMENT.**
- DÉGAGER LA SALETÉ ET LES DÉBRIS DU GODET À POUSSIÈRE EN LE SECOUANT.**
- APPUYER SUR LE BOUTON DE DÉGAGEMENT DU VIDE-POUSSIÈRE ET FAIRE PIVOTER LA BUSE POUR L'ÉLOIGNER DE L'APPAREIL.**

Pour obtenir un filtre de rechange, veuillez visiter notre site www.dirdevil.com pour vos achats en ligne ou appelez le service à la clientèle au 1-800-321-1134.

AVERTISSEMENT
Avertissement : pour réduire les risques de choc électrique, débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.

NETTOYAGE ET RINÇAGE DU FILTRE D'ÉVACUATION



MAINTENIR LE FILTRE SOUS L'EAU POUR LE RINCER. NE PAS UTILISER DE SAVON NI DE DÉTERGENT. APRÈS AVOIR RINÇÉ LE FILTRE, LE TAPER DOUCEMENT POUR ENLEVER LE SURPLUS D'EAU. LAISSER LE FILTRE SÉCHER COMPLÈTEMENT PENDANT AU MOINS 24 HEURES AVANT DE LE REMETTRE DANS LE VIDE-POUSSIÈRE.

REPLACER SOIGNEUSEMENT LE FILTRE DANS LE GODET À POUSSIÈRE.

POUR FIXER DE NOUVEAU LE VIDE-POUSSIÈRE : ALIGNER D'ABORD LE DESSOUS DU VIDE-POUSSIÈRE, PUIS LE FAIRE PIVOTER JUSQU'À CE QU'IL S'ENCLÈNCHÉ.

GUIDE DE DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de choc électrique, débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, éteignez l'appareil en mettant l'interrupteur à la position OFF avant le nettoyage ou l'entretien.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
L'aspirateur ne fonctionne pas	1. La fiche du cordon d'alimentation n'est pas bien insérée dans la prise de courant. 2. L'appareil doit être réparé.	1. Brancher l'appareil fermement. 2. Appeler le service à la clientèle au 1-800-321-1134.
L'appareil n'aspire pas ou n'a qu'une faible aspiration	1. Le vide-poussiériste n'est pas installé correctement. 2. Le vide-poussiériste est plein. 3. Filtre obstrué. 4. Orifice du tube à poussière obstrué.	1. Passer en revue la façon de retirer et de remplacer le vide-poussiériste. 2. Vidier le vide-poussiériste. 3. Retirer et nettoyer le filtre. 4. Retirer le suceur pour le déboucher.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur	1. Le vide-poussiériste est plein. 2. Le vide-poussiériste n'est pas installé correctement. 3. Le filtre n'est pas installé correctement. 4. Le filtre est sale.	1. Vidier le vide-poussiériste. 2. Passer en revue la façon de retirer et de remplacer le vide-poussiériste. 3. Consultez à nouveau la section sur l'installation du filtre. 4. Nettoyer ou remplacer le filtre.
Les accessoires n'aspirent pas	1. Le suceur plat est obstrué. 2. Le vide-poussiériste est plein. 3. Le filtre est obstrué.	1. Retirer le suceur plat ; dégagez l'obstruction. 2. Vidier le vide-poussiériste. 3. Nettoyer le filtre.
Le rouleau-brosse ne dimanne pas	1. Le rouleau-brosse est peut-être obstrué. 2. Le dispositif de protection du moteur s'est déclenché. 3. La courroie est cassée. 4. Des composants internes sont endommagés.	1. S'assurer que l'appareil est en position d'arrêt et qu'il est débranché. Retirer le rouleau-brosse et vérifier la façon de débranchement du suceur et en le tirant vers le bas. Retirer tout débris coincé dans l'entretoise du suceur. Remettre le suceur en place sur l'appareil. 2. Mettre l'appareil en position d'arrêt. L'appareil pourra être réinstallé dans son emballage original. 3. Composer le 1-800-321-1134 pour obtenir de l'assistance. 4. Composer le 1-800-321-1134 pour obtenir de l'assistance.

TOUTE AUTRE RÉPARATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN REPRESENTANT AUTORISÉ SERVICE À LA CLIENTÈLE : 1-800-321-1134

Pour toute aide supplémentaire, consultez les Pages Aides et les distributeurs Royal® autorisés ou visitez notre site www.dirdevil.com. Les frais de transport vers l'endroit où sont effectuées les réparations et ceux du transport de retour doivent être payés par le propriétaire de l'appareil. Les pièces de cet appareil peuvent facilement être remplacées et sont disponibles auprès des distributeurs Royal® autorisés. Donnez toujours le numéro du modèle et le code de fabrication de votre aspirateur lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. (Le numéro de modèle figure au bas de l'appareil.)

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

ÉLÉMENTS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE
Votre produit Dirt Devil® est garanti pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien domestiques, tel qu'il est stipulé dans le Guide de l'utilisateur, contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant la Période de garantie et tel qu'il est décrit dans la présente garantie, nous fournirons les pièces et la main-d'œuvre nécessaires à la remise en bon état de fonctionnement de tout produit acheté aux États-Unis, au Canada ou par l'intermédiaire du Programme d'échanges militaires américain.

COMMENT PRÉSENTER UNE DEMANDE DE RÉPARATION SOUS GARANTIE
Si ce produit ne fonctionne pas comme annoncé, l'apporter ou le porter à un atelier de service garanti Dirt Devil® autorisé, accompagné de la preuve d'achat. Pour accéder à un service d'aide automatique demandant la liste des centres de service autorisés aux États-Unis, téléphoner au 1-800-944-9200 ou visiter dirdevil.com sur Internet à www.dirdevil.com. Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour toute question sur la présente garantie ou sur l'emplacement des différents centres de service garanti, communiquer avec le Centre de service à la clientèle de Dirt Devil® en composant le 1-800-321-1134, du lun. au ven. de 9 h à 19 h (HNE).

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE
La présente garantie ne couvre pas : toute utilisation commerciale du produit (ex. : dans le cadre de services ménagers, de concertage ou de location de matériel), les rouleaux-brosse, la courroie, les sacs, les filtres, l'entretien inadéquat du produit, les dommages liés à une utilisation inadéquate, à des cas fortuits ou catastrophes relatives, au vandalisme, à tout autre acte hors du contrôle de Royal Appliance Mfg. (aussi appelée « Royal » et « nous »), ou à tout acte ou négligence de la part du propriétaire de l'appareil, toute utilisation dans un pays autre que celui où le produit a été acheté initialement, et tout produit revendu par son propriétaire original. La présente garantie ne couvre pas les accessoires, la livraison, le transport ou la réparation à domicile du produit.

La présente garantie ne s'applique pas aux produits achetés hors des États-Unis (ce qui comprend nos territoires et possessions, ainsi que le Programme d'échanges militaires américain, ou hors du Canada). La présente garantie ne couvre pas les produits achetés chez un tiers autre qu'un détaillant, marchand ou distributeur autorisé de produits Royal.

AUTRES NOTES IMPORTANTES
La présente garantie n'est pas transférable et ne peut pas être cédée. La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de l'Ohio. La Période de garantie ne peut pas être prolongée par quelque réparation ou remplacement que ce soit effectué en vertu de la présente garantie.

CETTE GARANTIE EST L'UNIQUE GARANTIE ET RECOURS OFFERTS PAR ROYAL. L'ENTREPRESE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES LIÉES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À LA COMPATIBILITÉ DU PRODUIT POUR UN USAGE PARTICULIER. ROYAL NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTS DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX OU DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉQUENTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT SURS PAR LE PROPRIÉTAIRE DU PRODUIT OU PAR TOUTE PARTIE RECLAMANT PAR L'INTERMÉDIAIRE DU PROPRIÉTAIRE, OUTS RELIÉNT DU DROIT DES CONTRATS, DE LA NÉGLIGENCE, DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE DÉLICTUELLE OU DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE DU FAIT DES PRODUITS, OU OUTLS DÉCOURLÉNT DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT. Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages consécutifs. Par conséquent, l'exclusion précédente pourrait ne pas être applicable dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'un État à l'autre.

*L'accessoire pour poils d'animaux n'est pas fourni avec tous les modèles.

HOLA. BIENVENIDO.

Felicitaciones por haber adquirido su nueva aspiradora de mano Dirt Devil Power Express Lite. En este manual encontrará todo lo que desea saber, desde las herramientas hasta las instrucciones de uso.

¿Qué está esperando? LET'S GO.™

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registro de la garantía
Asegúrese de registrar su producto en línea, en el sitio www.DirtDevil.com, o comuníquese al 1-800-321-1134 para registrar el registro telefónico.

Consejo: Adjunte su recibo de compra a este Manual del propietario. Puede que le soliciten la fecha de compra para obtener el servicio de la garantía de su producto Dirt Devil®. Para poder consultar rápidamente, anote la información de su producto a continuación.

N.º de modelo: _____
Código de fabricación: _____
(El código de fabricación está ubicado en la parte trasera del producto o en su base).

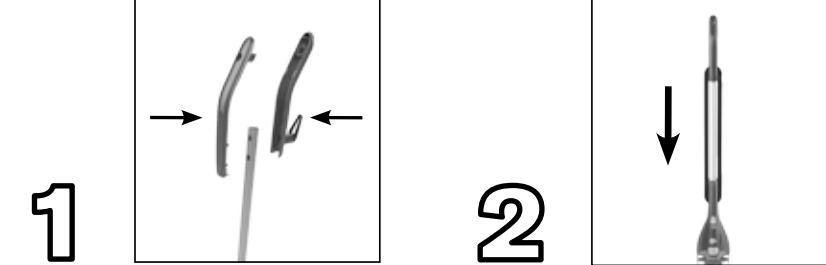
Encuentre piezas de repuesto GENUINAS en el sitio www.dirdevil.com.

En este producto se utilizan las siguientes piezas:
FILTRO: F114

ÍNDICE

- 1-2-3... Usar como aspiradora vertical **33**
- Funcionamiento **34**
- Accesorios para aspiradora vertical **35**
- Usar como aspiradora de mano **36**
- Extracción y reemplazo del filtro **37**
- Lave y enjuague el filtro **38**
- Resolución de problemas **39**
- Garantía **40**

CÓMO USARLA COMO ASPIRADORA VERTICAL



RODEE EL TUBO DEL MANGO CON LAS DOS PIEZAS DE LA EMPUÑADURA DEL MANGO Y PRESIÓNELAS HASTA QUE ESCUCHE UN CLIC. ASEGURESE DE QUE EL TUBO ESTÉ ENTRE LOS MANGOS ANTES DE PRESIONAR PARA JUNTARLOS.

INSERTE LA BOQUILLA EN ASPIRADORA DE MANO



CUANDO FINALICE, ENROLLE EL CABLE EN LOS GANCHOS PARA UN ALMACENAMIENTO SIN INCONVENIENTES. SUJETE EL EXTREMO DEL ENCHUFE AL CABLE.

CONECTE LA BOQUILLA PARA PISOS A LA UNIDAD

PARA USAR



SUCCIÓN ÚNICAMENTE **CEPILLO GIRATORIO ACTIVADO** **APAGADO**

PARA USAR: DESLICE EL INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN A LA POSICIÓN ON (ENCENDIDO) PARA SUCCIÓN RECTA, IDEAL PARA PISOS Duros. DESLICE HASTA LA PRÓXIMA POSICIÓN PARA ACTIVAR EL MODO DE CEPILLO GIRATORIO, IDEAL PARA LIMPIEZA DE ALFOMBRADOS.

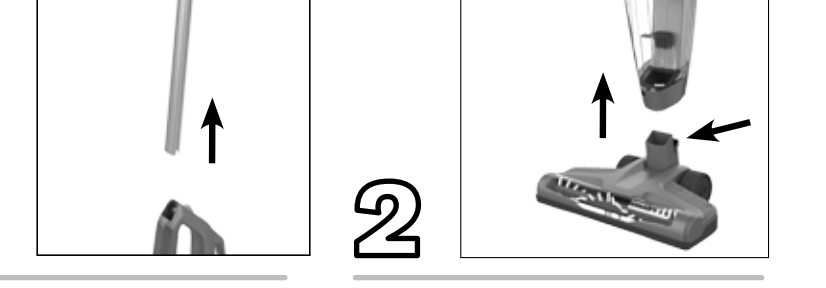
PARA APAGAR LA UNIDAD: DESLICE EL INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN A LA POSICIÓN OFF (APAGADO).

Vacío y limpie la unidad y el filtro después de cada uso o después de aspiraciones de gran volumen en las que se llena la unidad.

LUBRICACIÓN El motor está equipado con cojinetes que contienen suficiente lubricación de por vida. Añadir lubricante podría ocasionar daños. No añada lubricante al motor.

Para reemplazar el filtro F114, visite el sitio dirdevil.com o llámenos al (800) 321-1134.

CÓMO USARLA COMO ASPIRADORA MANUAL



DESENCHUFE ANTES DE CONECTAR LA HERRAMIENTA DEL ANIMAL DOMÉSTICO. DESLICE EL BOTÓN DE LIBERACIÓN HACIA ATRÁS Y DESPUÉS RETIRE EL MANGO DE LA UNIDAD.

PRESIONE EL BOTÓN DE LIBERACIÓN DE LA BOQUILLA QUE SE ENCUENTRA DETRÁS DE LA MISMA Y TIRE.

¿NECESITA AYUDA?
Visite el sitio dirdevil.com/support o póngase en contacto con nuestro Departamento de servicio al cliente llamando al (800) 321-1134. Siga la conversación...

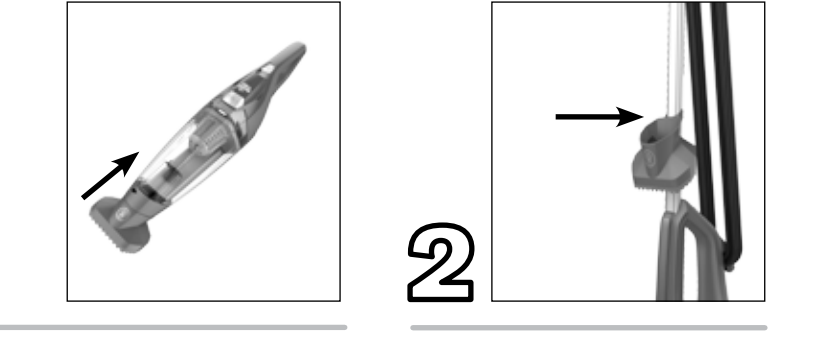
PRECAUCIÓN:
No se debe utilizar para acicalar mascotas.

Facebook.com/DirDevil
Twitter@DirDevil

ACCESORIOS DE LA ASPIRADORA MANUAL

HERRAMIENTA PARA MASCOTAS* COMO UTILIZAR EL CÓMO USAR LA HERRAMIENTA PARA MASCOTAS*

CÓMO ALMACENAR LA HERRAMIENTA PARA MASCOTAS*



CONECTE LA HERRAMIENTA PARA MASCOTAS INSERTÁNDOLA EN LA APERTURA DE LA BOQUILLA. PARA QUITARLA, TIRE SUAVEMENTE.

PARA ALMACENAR LA HERRAMIENTA PARA MASCOTAS, ENCÁJELA EN EL TUBO DEL MANGO.

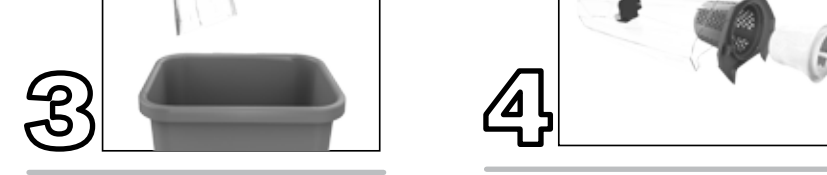
FILTRO RETIRO Y REEMPLAZO

Importante: para obtener mejores resultados, limpie el filtro después de cada uso.



PRESIONE EL BOTÓN DE LIBERACIÓN DEL CONTENEDOR PARA POLVO Y HÁGALO GIRAR PARA ALEJARLO DEL APARATO.

SUJETE EL CONTENEDOR PARA POLVO ENCIMA DE UN BOTE DE BASURA. SUJETE EL FILTRO Y SAQUELO CUIDADOSAMENTE.



SACUDA EL EXCESO DE POLVO DEL RECIPIENTE DE POLVO.

PRESIONE EL BOTÓN DE LIBERACIÓN DEL CONTENEDOR PARA POLVO Y HÁGALO GIRAR PARA ALEJARLO DEL APARATO.

Para el filtro de reemplazo, por favor visite nuestro sitio Web en www.dirdevil.com para comprar en línea o llame a servicios al cliente al 1-800-321-1134.

ADVERTENCIA:
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el aparato antes de usarlo o realizar su mantenimiento.

LIMPIE Y ENJUAGUE EL FILTRO DE ESCAPE



SOSTENGA EL FILTRO BAJO AGUA CORRIENTE PARA ENJUAGARLO. NO UTILICE JABÓN/DETERGENTE. DÉ GOLPECITOS PARA QUITAR EL EXCESO DE AGUA DEL FILTRO. DEJE SECAR EL FILTRO COMPLETAMENTE DURANTE AL MENOS 24 HORAS ANTES DE VOLVER A COLOCARLO EN EL CONTENEDOR PARA POLVO.

CON SUAVIDAD EMPUJE EL FILTRO EN EL RECIPIENTE DE POLVO NUEVAMENTE.



PARA VOLVER A FIJAR EL CONTENEDOR PARA POLVO: ALINEE PRIMERO LA PARTE DE ABAJO, Y LUEGO HAGA GIRAR EL CONTENEDOR PARA POLVO HASTA QUE SE ENGANCHE.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Todo otro servicio de mantenimiento deberá ser realizado por personal técnico autorizado. Si el aparato no funciona como debe, si se ha caído o dañado, o si se lo ha dañado a la intemperie o ha sido sumergido en agua, llévelo a un Centro Técnico antes de continuar usando.

PRECAUCIÓN La aspiradora no debe utilizarse para limpiar mascotas.

Si el electrodoméstico no está funcionando como debería, se ha dañado, se ha dañado a la intemperie, o ha caído dentro del agua, devuélvalo a un centro de servicio antes de continuar con el uso.

PROBLEMA	MOTIVO POSIBLE	SOLUCIONES POSIBLES
La aspiradora no funciona	1. El cordón eléctrico no está bien conectado en la toma de corriente. 2. Necesita mantenimiento.	1. Echeulte la unidad firmemente. 2. Llame a Servicio al Cliente: 1-800-321-1134.
La aspiradora no aspira o tiene baja aspiración	1. El contenedor para polvo no está instalado correctamente. 2. El contenedor para polvo está lleno. 3. Filtro tapado. 4. Tubo de entrada del polvo tapado.	1. Repase cómo extraer y volver a colocar el depósito de polvo. 2. Vacíe el depósito de polvo. 3. Retire el filtro y limpie. 4. Enroscas la boquilla entre la construcción.
El polvo sale de la aspiradora	1. El contenedor para polvo está lleno. 2. El contenedor para polvo no está instalado correctamente. 3. El filtro no está instalado correctamente. 4. El tubo está sucio.	1. Vacíe el depósito de polvo. 2. Repase cómo extraer y volver a colocar el depósito de polvo. 3. Revise la forma de retirar y reemplazar el depósito de polvo. 4. Limpie o reemplace el filtro.
Los accesorios de la aspiradora no recogen	1. Accesorio para heridaduras tapado. 2. El contenedor para polvo está lleno. 3. El filtro está tapado.	1. Retire el accesorio para heridaduras. Retire el exceso de polvo. 2. Vacíe el depósito de polvo. 3. Limpie el filtro.
El rodillo de cepillos no gira	1. El rodillo de cepillos puede estar obstruido. 2. Se disparó el dispositivo de protección del motor. 3. Correa rota. 4. Daños de los componentes internos.	1. Asegúrese de que la unidad está apagada y desconectada. Retire el rodillo y presione el botón de liberación de la misma y tire de esta hacia abajo entre cualquier resaca que se encuentre en el orificio de aire de la boquilla. Encienda nuevamente la boquilla en el producto. 2. Coloque el producto en posición Off al producto se encuentre en posición de protección del motor. 3. Consulte el servicio, llame al: 1-800-321-1134. 4. Para reemplazar el servicio, llame al: 1-800-321-1134.

CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBE SER REALIZADO POR UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE SERVICIO AL CLIENTE (1-800-321-1134)

En caso de necesitar más ayuda, consulte las Páginas Aclaratorias para encontrar a un Distribuidor Autorizado Royal® o visite nuestro sitio Web en www.dirdevil.com. Los centros de servicio de reparación autorizados están pagados por el propietario. Las partes de repuesto utilizadas en esta unidad son de reemplazo fácil y están disponibles a través de un Distribuidor Autorizado Royal® o en otras tiendas. Siempre identifique su aspiradora por medio del número de modelo y el código de fabricación cuando pide información o ordena partes de repuesto. El número de modelo aparece en la parte posterior de la aspiradora.

GARANTÍA

GARANTÍA GARANTÍA

COBERTURA DE LA GARANTÍA
En casos de uso y mantenimiento domésticos en condiciones normales, y conforme al Manual del propietario, su producto Dirt Devil® tiene garantía contra fallas de fábrica en los materiales y la mano de obra. Durante el Plazo de la garantía, la empresa le proporcionará la mano de obra y los repuestos, sin ningún costo, a los fines de reparar cualquier falla del producto adquirido en los Estados Unidos, de los EE. UU., y Canadá.

CÓMO REALIZAR UN RECLAMO POR LA GARANTÍA
Si este producto no presenta las características garantizadas, llévelo o envíelo a un Distribuidor Técnico Oficial Autorizado de Dirt Devil®, junto con el comprobante de compra. Para ser redirigido en forma automática a un Centro de servicios autorizado en los EE. UU., llame al: 1-800-321-1134 o visite el sitio en línea de Dirt Devil® en www.DirtDevil.com. Para obtener más ayuda o información sobre esta Garantía o la disponibilidad de los Centros de servicios contemplados en la garantía, llame al Centro de respuesta al consumidor de Dirt Devil® al 1-800-321-1134, de lunes a viernes de 8 a. m. a 7 p. m., hora del este.

NO CUBIERTO POR LA PRESENTE GARANTÍA
La presente Garantía no cubre los siguientes aspectos: el uso del producto en operaciones comerciales (tales como servicios de limpieza y de alquiler de equipamiento), el cepillo giratorio, la correa, los rodillos y los filtres, el mantenimiento incorrecto del producto, los daños derivados de su mal uso, casos fortuitos o hechos de la naturaleza, ventolinas u otros actos fuera del control de Royal Appliance Mfg. Co. (en adelante, "Royal" y "Nosotros"). La garantía tampoco cubre los actos u omisiones del propietario, su uso fuera del país donde se compró el producto originalmente y las revisiones del producto que realice el propietario original. Esta garantía no cubre la recolección, la entrega, el transporte o el servicio a domicilio del producto. Esta garantía no se aplica a los productos adquiridos fuera de los Estados Unidos, incluidos sus territorios y posesiones, fuera de Tiendas de Intercambios militares de los EE. UU. y fuera de Canadá. Esta garantía no cubre los productos adquiridos a través de un tercero no autorizado como minorista, concesionario o distribuidor de los productos Royal.

OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES
Esta garantía no es transferible y no podrá ser cedida. Esta garantía se registró e interpretará de conformidad con las leyes del Estado de Ohio. El Plazo de la garantía no se prolongará por ningún reemplazo o reparación realizados conforme a la garantía. ESTA GARANTÍA REPRESENTA LA GARANTÍA Y EL RECURSO LEGAL EXCLUSIVOS, PROPORCIONADOS POR ROYAL. TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, SERÁN RECHAZADAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE APETITO PARA LA VENTA O ADECUACIÓN A FINES ESPECÍFICOS. EN NINGUN CASO ROYAL SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O MEDIATOS DE NINGUNA CLASE, QUE SUFRA EL PROPIETARIO O CUALQUIER PARTE QUE RECLAME POR INTERMEDIO DE ESTE, YA SEA CON BASE EN UN CONTRATO. POR NEGLIGENCIA, HECHO LICITO O NO, RESPONSABILIDAD OBJETIVA, NI POR NINGUNA OTRA CAUSA. En algunos estados, la exclusión de los daños medidos no está permitida, de modo que la exclusión precedente puede no serle aplicable. Esta garantía le otorga derechos específicos. También puede tener otros derechos, que varían según el estado.

ADVERTENCIA
El conjunto del aparato puede incluir piezas pequeñas. Las piezas pequeñas pueden presentar un peligro de asfixia.

ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el aparato antes de usarlo o realizar su mantenimiento.

*Las herramientas para mascotas no vienen incluidas con todos los modelos.

AVERTISSEMENT
Avertissement : pour réduire les risques de choc électrique, débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.

PIEZAS DE REPUESTO
FILTRO: F114

LET'S GO.™

ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el aparato antes de usarlo o realizar su mantenimiento.

ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el aparato antes de usarlo o realizar su mantenimiento.

ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el aparato antes de usarlo o realizar su mantenimiento.